



Juli 2018

# UNSERE STADT



ÖTV-Vizepräsident Günter Kurz,  
Bürgermeister Rudolf Geißler,  
Pia König, Melanie Klaffner,  
Lucas Miedler, Pascal Brunner

**„Es hat diesmal richtig  
viel Spaß gemacht“**

**Günter Kurz über die 10. Tennis-Staatsmeisterschaften in Oberpullendorf**





**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger! Liebe Jugend!**

„Wofür gibt eine Stadt ihr Geld aus?“ Diese Frage bewegt nicht nur politisch Interessierte. Zur besseren Veranschaulichung habe ich daher die Gemeindeverwaltung beauftragt, eine Darstellung des Budgets zu machen, die gut verständlich ist. Kaum jemand macht sich die Mühe, einen Budgetvoranschlag von über hundert Seiten zu lesen und dann auch noch richtig zu interpretieren. Mit dieser Darstellung wollen wir Interesse wecken für das Geschehen in unserer Stadt. Natürlich gibt es viele Details, die aus einer solchen Aufstellung nicht herauszulesen sind. Sollte jemand Genaueres wissen wollen, gebe ich gerne auch zu Detailfragen Auskunft. Transparenz ist eine wichtige Voraussetzung für das Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger in korrekte politische Abläufe. Dieses Vertrauen wollen wir auch für die Zukunft erhalten meint

*Ihr Rudolf Geißler*

**Müllsünder**

Immer wieder wird beobachtet, dass Bewohner ihren Haumüll bei den Müllboxen der Friedhöfe entsorgen.

Es wird darauf hingewiesen, dass dieses Verhalten nicht nur strafbar, sondern gegenüber den Mitbürgern extrem rücksichtslos ist.

# Verteilung des Budgetkuchens

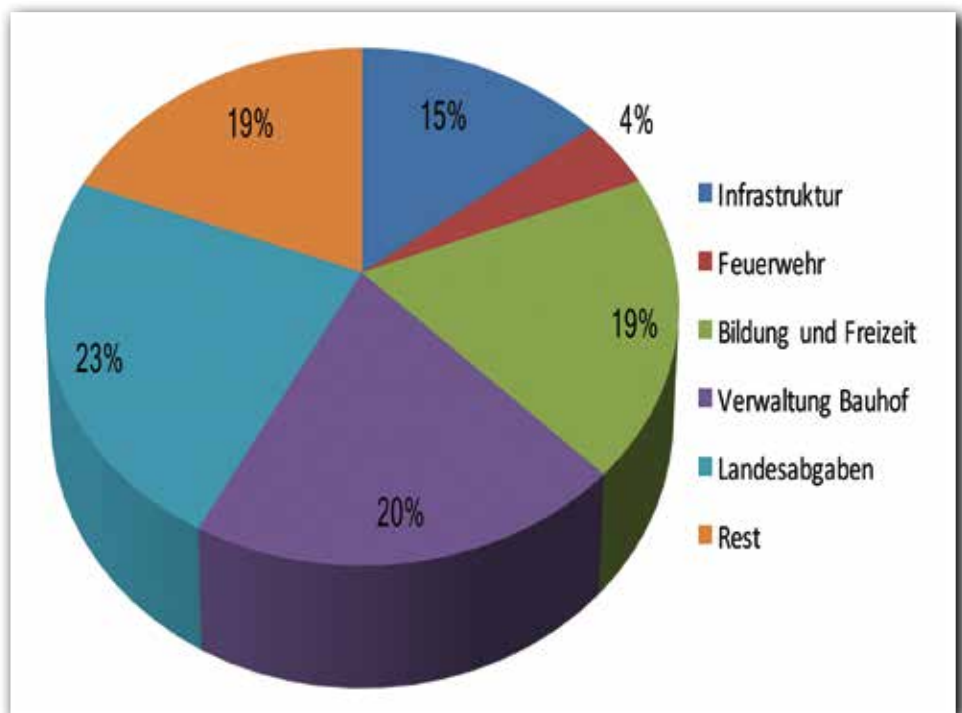
Die finanzielle Situation der Stadtgemeinde Oberpullendorf ist immer wieder Thema von politischen Diskussionen. Die Betrachtung und der Vergleich größerer Positionen hat nun ein interessantes Ergebnis gebracht.

Die Verteilung der Ausgaben auf die Gruppen „Infrastruktur und Feuerwehr“, „Bildung und Freizeit“, „Verwaltung und Bauhof“, „Landesabgaben“ und schließlich alle übrigen Verpflichtungen in der „Restposition“ zeigt einen nahezu gleich hohen Anteil von rund 20 Prozent des Gesamtbudgets. Die grafische Darstellung macht erst bewusst, dass hohe Summen in Bereiche investiert werden, die unterirdisch und damit nicht sichtbar sind (z.B. Kanal und Wasser).

Natürlich sind die Ausgaben auch durch entsprechende Einnahmen gedeckt. Trotzdem schmerzt es ein wenig, dass von den Einnahmen aus den Ertragsanteilen des Bundes (2,4 Millionen Euro) und den Bedarfszuweisungen des Landes (170.000 Euro) der hohe Betrag von 1,5 Millionen Euro für diverse Landesabgaben wieder ans Land zurückgehen.

Beim Kindergarten wiederum kann man erkennen, dass nach Abzug aller Einnahmen jedes Kind noch immer mit rund 4.000 Euro pro Jahr von der Stadtgemeinde gefördert wird.

Bei den Summen im Bereich Verwaltung sind zudem die Bezüge der gewählten Mandatäre und die Kosten für das Amtsgebäude eingerechnet.



**Bildung und Freizeit gesamt: 1.257.000€**

Schulen 675.200€  
Kindergarten 419.800€  
Vereine 34.200€  
Schwimmbad 127.800€

**Infrastruktur gesamt: 959.800€**

Wasser 337.500€  
Kanal 463.800€  
Beleuchtung 113.000€  
Müll 45.500€

**Feuerwehr 290.500€**

**Verwaltung und Bauhof gesamt: 1.318.200€**

Verwaltung 874.200€  
Bauhof 444.000€

**Landesabgaben 1.550.100€**

**Rest 1.266.900€**

**Gesamt: VA 6.642.500€**

## Empfang der Jubilare im Rathaus

Am 29. Mai lud Bürgermeister Rudolf Geißler all jene Oberpullendorferinnen und Oberpullendorfer, die ihren 80. oder 90. Geburtstag feiern, sowie die Jubilare der Goldenen und Diamantenen Hochzeit zu einer Feier ins Rathaus Oberpullendorf ein. Bei Kaffee und Kuchen und netten Gesprächen konnten die Alltagssorgen zumindest an diesem Nachmittag vergessen werden.

**Foto v.li.:** Bürgermeister Rudolf Geißler, Anna und Paul Tuczai, Ing. Anton und Maria Sari, Herbert und Anna Galos, Dr. Klaus und Sylvia Sommer, Heinz Polatschek, Wilfried und Hildegard Lautner, Josef und Kristina Oszvald, 2. Vizebürgermeister Johann Heisz, Stadtpfarrer Pater Pannier Selvam Maria Pushpam, Dr. Issam Kalla, Antoinette Kosz, Maria Schifter, Josef und Elfriede Hofer, Pater Sebasthikkannu Deivasakayaraj, 1. Vizebürgermeisterin Elisabeth Trummer.



## Jugendticket 2018/19

Viele Schülerinnen, Schüler und Lehrlinge nutzen die Möglichkeit, mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu fahren. Das VOR-Jugendticket für die Fahrt vom Wohnort zur Schule kostet 19,60 Euro. Es gilt im Schuljahr 2018/19 an allen Schultagen bzw. für Lehrlinge an

allen Tagen. Das Top-Ticket für die Benützung von Bus und Bahn im ganzen Schuljahr und auch für alle Öffis in den Ferien in den drei Bundesländern Burgenland, Niederösterreich und Wien kostet 70 Euro.

Verkaufsstellen im Burgenland: Postfilialen und Postpartner sowie online.

**wohnen in OBERPULLENDORF**



**SOFORT BEZIEHBAR**

**Gartengasse 2**

- eine 2- und eine 3-Zimmer-Wohnung
- WNFL rd. 61 bzw. 72 m<sup>2</sup>
- Dachgeschoß
- HWB 62 kWh/m<sup>2</sup>.a

• **Sonderfinanzierung möglich!**

[www.nebau.at](http://www.nebau.at)

**NEUE EISENSTÄDTER**  
Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
 7000 Eisenstadt, Matzenburgerstraße 3a, t. 0 36 82 - 6 55 60, [www.nebau.at](http://www.nebau.at)

**KONTAKT:**  
 Fr. Bosard / Fr. Unger  
 02682 65560 DW 21  
[verkauf@nebau.at](mailto:verkauf@nebau.at)

**Raiffeisen**  
**Meine Bank**



[online.raiffeisen.at](http://online.raiffeisen.at)

**Der schnellste Weg  
zum neuen Konto: online.**



## WOHNUNG ZU VERMIETEN

Genossenschaftswohnung Tannenäcker, im Ausmaß von 102 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0664/4899421

Genossenschaftswohnung Tannenäcker, im Ausmaß von 100 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0676/3279143

Genossenschaftswohnung Günterstraße, im Ausmaß von 90 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0660/6699170

Mietwohnung Hauptplatz 9, im Ausmaß von ca. 75 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0664/4139020

Mietwohnung Hauptstraße, im Ausmaß von ca. 98 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0677/62143683

Mietwohnung Schloßplatz 5, im Ausmaß von 69 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0664/4129075

Mietwohnung Günterstraße 35, im Ausmaß von 120 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0676/6367825

Mietwohnung Hauptstraße 58, im Ausmaß von 100 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0664/4442424

Generalsanierte Wohnung Schloßplatz 5, im Ausmaß von 69 m<sup>2</sup>, Schloßplatz 5, Auskunft: 0664/4315853

Genossenschaftswohnung Eisenstädter Siedlungsgenossenschaft, 98 m<sup>2</sup> mit Balkon, ab November zu vergeben

## WOHNUNG ZU VERKAUFEN

Wohnung Schloßplatz 5, 55 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0680/1183873

## GESCHÄFTSLOKAL BZW. BÜRO ZU VERMIETEN

Hauptstraße 12, Geschäftslokal oder Büro 180 m<sup>2</sup> – 0677/61761985

Schloßplatz 5, Geschäftslokal 60 m<sup>2</sup> – 0680/3121638

Hauptplatz 9, Geschäftslokal 111 m<sup>2</sup> – 0676/6955614

## BAUPLÄTZE ZU VERKAUFEN

Bauplatz Rosemarie Preh-Allee im Ausmaß vom 1048 m<sup>2</sup>, Auskunft: 0664/3166964

## Gartenlust trifft auf Reiselust



Eine Gartenreise in die schönsten Gärten Cornwalls in England unternahm eine Gruppe von Gartenliebhabern aus dem Mittelburgenland, geführt von der Gartenexpertin Monika Mayer-Höttinger. Ein Höhepunkt der Reise

war die Besichtigung der Inselburg St. Michaels Mount. Monika und Robert Mayer öffnen immer wieder ihren bezaubernden Garten in Oberpullendorf für Kunst- und Gartenfreunde. Mehr Infos: [www.kunst-trifft-garten.at](http://www.kunst-trifft-garten.at)

## Unternehmer-Team sucht Partner



### Persönliche Empfehlungen sind Ihr wertvollstes Marketing?

**Ein Netzwerk, auf das Sie sich verlassen können, ist Ihnen wichtig?**

Dann kommen Sie zum BNI-Treffen lokaler Unternehmer und lernen unser Netzwerk kennen. Wir sind eine Gruppe von Unternehmern aus dem Bezirk Oberpullendorf, die sich wöchentlich zum Frühstück treffen um sich besser zu vernetzen, sich gegenseitig zu vermarkten und dadurch mehr Umsatz zu generieren.

Um unser Team zu vergrößern und möglichst viele Branchen abzudecken, suchen wir noch weitere Unternehmenspartner.

Unser Business-Frühstück findet jeden Donnerstag um 7.00 Uhr im Sporthotel Kurz, Stadiongasse 16 in Oberpullendorf statt.

Interessierte Unternehmer sind herzlich dazu eingeladen, sich zu informieren.

Kontakt für Anmeldung und Rückfragen: Petra Aminger 02612 / 43529 67  
Mag. Markus Reinfeld 0664 / 2629109.

pandomo

## Fußböden

mit individueller Oberflächengestaltung



e-mail: [office@pandomoboden.at](mailto:office@pandomoboden.at)  
[www.pandomoboden.at](http://www.pandomoboden.at)

## Pfingstlager in Mattersburg

Am Pfingstwochenende reisten die jüngsten Oberpullendorfer Pfadfinder (die 6- bis 10-jährigen) nach Mattersburg. Gemeinsam mit den Mattersburgern haben sie zwei tolle Lagertage verbracht. Wie

immer bei den Aktionen der Pfadfinder hat das Abenteuer nicht lange auf sich warten lassen. Ein aufgebrachtter Zwerg hat die Kinder der beiden Pfadfinder-Gruppen um Hilfe gebeten – im Märchen-

land ist Chaos ausgebrochen, alle Märchen sind durcheinandergeraten. Mit vereinten Kräften und guten Märchen-Kenntnissen konnten die Kinder schlussendlich wieder alle Märchen richtig stellen.

### Fest auf der Kaisereiche

Schulschluss und Kaisereichenfest gehören in Oberpullendorf einfach zusammen!

Deshalb laden die Pfadfinder auch dieses Jahr pünktlich am ersten Ferien-Wochenende zum Kaisereichenfest mit einem Programm für die ganze Familie.

**30. Juni**, ab 11 Uhr, mit Kindernachmittag (ab 16 Uhr), Loungebar und Grillspezialitäten

**1. Juli**, 10 bis 14 Uhr, mit Feldmesse und Frühschoppen



**Bauen und Wohnen  
im Burgenland**



Klick Dich rein!

[www.facebook.com/OSGWohnBLOCK](http://www.facebook.com/OSGWohnBLOCK)

## Schöner Wohnen in Oberpullendorf!

Die OSG errichtet am Tannenäcker moderne Wohnungen - von der Kleinwohnung bis zur Dachterrassenwohnung - mit Blick über die Stadt.



© Architekt DI Martin Schwartz

Oberwarter Siedlungsgenossenschaft  
7400 Oberwart, Rechte Bachgasse 61,  
Tel. 03352/404-51, Fax: DW 20, [oberwart@osg.at](mailto:oberwart@osg.at)

[www.osg.at](http://www.osg.at)



# Muttertagsfeier des Seniorenbeirates

In Oberpullendorf gibt es die schöne Tradition, dass der Seniorenbeirat, der von Wolfgang Ehrenhöfer (Obmann Seniorenbund Oberpullendorf) und Alexander Kulman (Obmann Pensionistenverband Oberpullendorf) geleitet wird, die Muttertagsfeier organisiert. Dementsprechend groß war der Andrang, als sie

zur gemeinsamen Muttertagsfeier in den Festsaal des Rathauses luden.

Großartige Unterstützung erhielt der Seniorenbund von vielen Gemeinderäten, die Kaffee und Kuchen servierten. Die musikalische Umrahmung gestalteten Schülerinnen und Schüler der Musikschule Oberpullendorf.



# Eröffnung des Buchwelten- Lesezimmers

Oberpullendorf ist um eine Attraktion reicher geworden. Herta Emmer hat einen neuen Raum „Das Lesezimmer“ geschaffen. Dort können Sie tagsüber genüsslich in Büchern schmökern, aber auch die ausgestellten Bilder be-

wundern. Derzeit finden Sie Werke von Walter Stifter und Andrea Kerstinger in den Regalen des Lesezimmers. Das Buchwelten-Lesezimmer wird außerhalb der Buchhandlungs-Öffnungszeiten für Veranstaltungen genutzt.



**VOLLTREFFER!  
GLASFASER-RASEN  
WIE EIN WELTMEISTER.**

Jetzt bis zu  
**6 Monate gratis\***

0800 800 514 / KABELPLUS.AT

\* Aktion gültig bis 31.07.2019 bei Neuanschaffung/Upgrade aller Kabelplus-Produkte (ausgenommen Smart-TV und DAB-Produkte). 2 Monate kein Grundpreis auf alle Produkte bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer. Bei Anmietung von complete (basic, smart, flash oder superior) 6 Monate kein Grundpreis. Bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer. Exklusive Erlöse für Kabelplus-TV, KabelTEL Gesprächsmiete, Hardwaremiete. Zusätzlich Internet Service. Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussmiete (im Wert von 09,90 Euro/Jahr) ist kostenlos. Die für von Kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate. Rabatt, Bonus nicht mehr.



# STADTLEBEN

## 25 Jahre Summer School – English in Action

Auch heuer nehmen 114 Schülerinnen und Schüler am Kurs teil. Die hoch qualifizierten Lehrer aus verschiedenen Teilen Großbritanniens garantieren lustbetontes Lernen. Gerade der leistungsorientierte Unterricht stärkt das Selbstbewusstsein der Teilnehmer enorm. Die Abschlussveranstaltung am 5. Kurstag ist der



Das Institut mit Hauptsitz in Canterbury ist der einzige Anbieter von Sprachkursen an Schulen, das nach einer strengen Qualitätsprüfung durch die European Association for Quality Languages Services akkreditiert wurde.

## EiA – English in Action

20. – 24. August 2018 Oberpullendorf, NMS, Eisenstädterstr. 9  
Info: Ehrenhöfer Waltraud, Tel.: 0676-7570 409

## Medaillenregen für Karateka!

Bei dem 16. Ost-Cup der Shotokan Karate Do International Austrian Federation in Gamlitz in der Steiermark waren 8 Karateka vom Verein „Union Shotokan Karate Do Oberpullendorf“ mit dabei. 2 x Gold, 4 x Silber und 2 x Bronze war das Ergebnis für den Oberpullendorfer Karateverein bei diesem Vergleichswettbewerb der Bundesländer Wien, Niederösterreich, Steiermark und Burgenland.



## Judoclub Oberpullendorf:

### 3 x Silber bei Landesmeisterschaft

Der Judoklub Oberpullendorf nahm am 29. April bei den Burgenländischen Landesmeisterschaften (U10 bis U16) in Mattersburg teil. Drei Judoka traten an und alle drei



In der U16 kämpfte Birgit Andruchowitz und gewann den zweiten Platz. In der U14 wurden Kevin Fiala und Manuel Wukovits ebenfalls Vizelandesmeister. **Im Bild: Kevin Fiala, Manuel Wukovits, Trainer Lukas Augustin und Birgit Andruchowitz.** Foto: Fiala

## Theater-Workshop für Kinder

**Montag, 30. Juli bis Freitag, 3. August**

Theaterluft schnuppern im Oberpullendorfer Bildungshaus St. Stephan. Für Kinder ab 6 Jahren.

Information: [www.haus-st-stephan.at](http://www.haus-st-stephan.at)

Tel.: +43 2612 42591

[illegible]

## Einsätze unserer Feuerwehr

### Fahrzeugbergungen

Am 26. Mai wurde die Stadtfeuerwehr zu einer Fahrzeugbergung auf die S31-Verlängerung alarmiert. Ein Fahrzeuglenker wich einem Wildschwein aus, kam von der Fahrbahn ab und blieb in der angrenzenden Wiese liegen. Am Einsatzort angetroffen

Da der Einsatz auf der B61A keine Gefährdung für den Verkehr bot, rückten die Einsatzkräfte auf die S31 aus, weitere Einsatzkräfte eilten mit dem RLFA und KDOF vom Gerätehaus zum Einsatzort. Die eingeklemmte Person konnte von der Feuerwehr Weppersdorf rasch



fen wurde die Stadtfeuerwehr von der Landessicherheitszentrale (LSZ) über Funk und Sirene zu einer eingeklemmten Person auf die S31 bei Weppersdorf alarmiert.

aus dem Fahrzeug gerettet und dem Notarztteam übergeben werden. Anschließend wurde das Fahrzeug geborgen, ausgetretene Betriebsstoffe gebunden und die Straße gereinigt.

### Übungstag bei Fa. Friedl

Am 21. April lud die Feuerwehr Weppersdorf die Stadtfeuerwehr Oberpullendorf und den Samariterbund Weppersdorf zu einer gemeinsamen Übung auf das Gelände der Fa. Friedl ein. Mehrere Stationen und eine große Einsatzübung standen auf dem Plan, welches ein gemeinsames Arbeiten der Einsatzorganisationen förderte:

\* Personensuche mit schwe-

Abläufe während der Rettungsmaßnahmen vertieft.

\* Heben eines 3-Tonnen-Betonsteines

Bei dieser Station war die Übungsannahme, dass eine Person unter einem Betonstein eingeklemmt wurde. Es galt, die Person rasch und ohne das Abrutschen des Betonsteines zu retten.

Zu guter Letzt wurden alle Einsatzkräfte gleichzeitig zu einer Einsatzübung alarmiert.

rem Atemschutz

\* Verkehrsunfall mit mehreren verletzten Personen

\* Rettung eines Notfallpatienten von einem Silo.

Mittels Drehleiter, Schaukeltrage und Höhenrettungsset wurde eine Personenrettung von einer der Silos am Gelände Friedl geübt und die

### 43. BURGENLÄNDISCHER LANDESFEUERWEHR JUGENDLEISTUNGSBEWERB

am Sportplatz in Oberpullendorf

**Samstag 07. Juli 2018**

07:45Uhr Eröffnung des Bewerbes

08:00Uhr Beginn des Bewerbes

17:30Uhr Feuerwehrjugendcup - Parallelbewerb

18:30Uhr Siegerehrung am Sportplatz

Die Stadtfeuerwehr Oberpullendorf und das Landesfeuerwehrkommando Burgenland freuen sich auf Ihren Besuch!

**Für Speisen und Getränke  
ist bestens gesorgt!**

Der Reinerlös dient der Finanzierung des Dienstbetriebes, der Fahrzeuge und Ausrüstung.



## Fleißiger Fußballnachwuchs

52 Teams waren im Fenyös-Stadion zu Gast, um in den Jahrgängen U8, U10 und U12 ihre Sieger zu ermitteln.

Den Beginn machte das Qualifikationsturnier zur Champions Trophy, dem weltweit

größten U10-Event in Maria Enzersdorf. Unser Team erreichte Rang vier. In der Platzierungsrunde schaffte es Rang 16. Immerhin gab es für das Veranstalterteam ein Ticket zum Finalturnier, wo man auf

namhafte Teams, wie Sparta Prag und

Legia Warschau traf. Den Sieg holte übrigens Lurkó Szombathely im Achtmeterschießen gegen den Wiener Sportklub.

Rang Acht gab es beim 11.

Internationalen Seat Kneiszcup für unsere U8-Mannschaft.

Die Ränge 8 und 15 erreichten unsere beiden Truppen beim Habe D'ere Kids-Cup. Die „Einser“ sorgte mit dem Sieg über den WAC (1:0) und starken Leistungen gegen Sturm Graz und Slovan Bratislava für Aufsehen. Auch die „Zweier“ trotzte Topteams wie dem SC Sopron und MFK Petržalka jeweils einen Punkt ab.

„Unsere Turniere sind mittlerweile zu richtigen Fußballfesten geworden“, freuten sich die Nachwuchsleiter Martin Hofer, Didi Heger und Martin Daics über drei gelungene Veranstaltungen.







**SOMMER** **WIESN** Oberpullendorfer

**Freitag**  
**20.07.2018**

Die **Draufgänger**



**Samstag**  
**21.07.2018**

**Groove Coverage**



**Montag**  
**23.07.2018**

**DEEJAY MAMBO**

**OBERPULLENDORF**  
**Veranstaltungsplatz - Günserstraße**

**Allianz**   
Agentur Roland Szmudits  
roland.szmudits@allianz.at



## Aus der Neuen Mittelschule

### Keith Haring - SchülerInnen auf den Spuren eines großen Künstlers

Bis Ende Juni lief in der Albertina eine vielbeachtete Ausstellung mit Bildern von Keith Haring. Dieser amerikanische Ausnahmekünstler schuf in seinem turbulenten Leben Werke in einer einzigartigen Zeichensprache. Er versuchte damit, auf soziale Gerechtigkeit aufmerksam zu machen und konnte nachfolgende Künstlergenerationen nachhaltig beeinflussen. In Anlehnung an Harings Zeichnungen und Gemälde ar-

beiteten die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen einen Vormittag lang mit lokalen Künstlern „in memoriam Keith Haring“. Dir. Rene Radostics und Stefan Blaguss



gestalteten gemeinsam mit den Mädchen und Burschen lebensgroße Bilder, die sich am Schaffen des Meisters orientierten. Es entstanden ausdrucksstarke comicartige Figuren in speziellen Farbkombinationen. Die jungen KünstlerInnen versuchten, die kla-

ren Linien und Flächigkeiten des Vorbildes in ihre Werke einfließen zu lassen. Die fertigen Produkte können als Tribut an den leider zu früh verstorbenen Amerikaner gesehen werden und stellen Beispiele für die Pop Art der 1980er Jahre und für die Anfänge der Graffiti-Bewegung dar.

Die Kunstwerke wurden bei der Abschlussfeier der vierten Klassen erstmals den Eltern präsentiert und sollen dann in der Pausenhalle die Gäste der NMS Oberpullendorf willkommen heißen.

### Ost trifft West - die NMS Oberpullendorf in Vorarlberg

Die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen erlebten gemeinsam mit ihren Klassenvorständen eine besonders interessante Projektwoche im Ländle.

Angereist ist die Gruppe nicht mit dem Bus, sondern mit dem Rail-Jet und erreichte nach einer entspannten Zugfahrt das westlichste Bundesland. Vom Jufa-Haus Bregenz aus wurde die Landeshauptstadt

erkundet. Die malerische Altstadt lud zum Bummeln ein. Besonders beeindruckend war die Seebühne mit den überdimensionalen Händen und den



Spielkarten, die George Bizets Carmen weit über die Grenzen des Landes zum Publikumsmagneten machen. Der Martinsturm und die Herz-Jesu-Kirche waren weitere Highlights beim Stadtrundgang.

Die Blumeninsel Mainau stand an einem Vormittag auf dem Programm.

Eine der größten Schluchten Mitteleuropas, das Rappenloch, gab am dritten Tag der Projektwoche den Mittelburgenländern imposante Eindrücke und Abkühlung an einem heißen Tag.

In den nächsten Tagen fuhren sie durch den Bregenzerwald, besuchten Feldkirch, wanderten auf den Hausberg der Bregenzer, den Pfänder, und zum Ufer des Bodensees.



**HONDA**  
The Power of Dreams

# CR-V

AUSSICHT AUF ABENTEUER.

Ob City oder kurvenreicher Forstweg: Der CR-V ist überall zu Hause. Mit seinen effizienten Motoren, wahlweise 2WD oder 4WD und seinem großzügigen Innenraum gibt er Ihnen die Freiheit, immer wieder Neues zu erleben.

**Im Honda FIX-Leasing ab 0 % und € 129,-/Monat<sup>2)</sup>**

Alle Aktionen gültig für folgende Neuzulassung Honda CR-V bei Kauf und Zulassung bis 30.06.2018.  
1) Der PowerBONUS wird vom Listenpreis abgezogen und ist im Abspreizen bereits berücksichtigt.  
2) Details auf [www.honda.at](http://www.honda.at)

**8 HONDA PREMIUM QUALITY**  
3 plus 5 Jahre

## auto-kneisz

7350 Oberpullendorf, Wiener Straße 21, 02612/42364  
7400 Oberwart, Wiener Straße 95, 03352/33610  
[www.auto-kneisz.at](http://www.auto-kneisz.at), [info@auto-kneisz.at](mailto:info@auto-kneisz.at)

Kraftstoffverbr. komb. (NEFZ): 4,4-7,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 115-179



# SOMMER, SONNE, REISEN Jetzt in Ihre APOTHEKE

## Wenn einer eine Reise tut ...

Kennen Sie das auch? Stress und Aufregung (vor allem am Reisebeginn), ungewohnte Mahlzeiten mit köstlichen, exotischen Gewürzen, ein anderer Tagesablauf oder die typischen Beschwerden wie Übelkeit, Erbrechen oder Durchfall während der Reise?

### In jedes Reisegepäck gehört eine gut sortierte Reiseapotheke!

Sie bietet rasche und einfache Hilfe gegen all diese Dinge, die einem die schönste Zeit des Jahres ordentlich vermiesen können.

### Reisen Sie mit Kindern?

Dann sollten Sie besonders gut vorbereitet sein. Wir beraten Sie zur Auswahl der nötigen Produkte.

**Fernreisen?** Denken Sie bitte rechtzeitig an eventuell nötige Impfungen. Auch hier bekommen Sie bei uns kostenlos einen, auf Ihren Urlaub abgestimmten, Impfplan.

**Holen Sie sich Ihre Reiseapotheke-Checkliste bei uns. Klar und übersichtlich, so wird nichts übersehen.**



**Vermeiden Sie Hautschäden rechtzeitig. Nur eingecremt sind sie sicher!**

## Sonnenprodukte aus der Apotheke schützen

... und sorgen für eine gesunde Bräune!

### Der feine Unterschied.

Darum Sonnenprodukte aus der Apotheke

- ◊ sie bieten sicheren Schutz im UVA- und UVB-Bereich
- ◊ sind photostabil. Auch

nach längerer Sonnenstrahlung ist die Filterwirkung gewährleistet

- ◊ verteilen sich gleichmäßig auf der Haut
- ◊ angenehme Anwendung
- ◊ schützen die Hautzellen vor Schäden durch freie Radikale
- ◊ Ganz wichtig: Vergessen Sie nicht auf eine gute After Sun Pflege. Sie beruhigt sonnengestresste Haut, lindert Rötungen



## Von der Sonne geküsst.

Von EAU THERMALE Avène beschützt.

**Erfahren Sie alles rund um das Thema Sonnenschutz und holen Sie sich Ihren gratis Avène-Sonnenratgeber.**

*Wir sorgen für Ihren beschwerdefreien Sommer.*



### Öffnungszeiten der Apotheke „Zum Mohren“

Mo – Fr 8.00 – 18.00 Uhr und Sa 8.00 – 12.00 Uhr

Tel.Nr. 02612 423 39, [www.apotheke.at](http://www.apotheke.at)

E-Mail: [apotheke@apotheke-oberpullendorf.at](mailto:apotheke@apotheke-oberpullendorf.at)





## Herzgesunde Lebensweise!

So manche Vorsorgeuntersuchung endet mit der Aussage: "Im Allgemeinen ist alles in Ordnung, aber Ihr erhöhtes Cholesterin und Ihr Übergewicht stellen ein beachtliches Risiko für Herz-Kreislauferkrankungen dar!" Man fühlt sich gesund, und das bisschen Bauch kann doch nicht schaden. Aber gerade das viscerale Bauchfett steht in direktem Zusammenhang mit der Zunahme des Herzinfarktrisikos. Bei Männern gilt ein Bauchumfang über 102cm, bei Frauen über 88cm als bedenklich. Kommen noch Diabetes, Rauchen, Bluthochdruck oder eine familiäre Neigung zu Arteriosklerose dazu, so steigt das Risiko zusätzlich. Man steht diesen Tatsachen aber nicht wehrlos gegenüber. Vieles ist selbstgemacht. Durch Reduktion des Anteils an gesättigten Fettsäuren in der Nahrung kann jeder Einzelne sein Schicksal beeinflussen. Das bedeutet konkret: weniger Wurstwaren, Schmalz, fettreichen Käse, Milch, Rahm, Schlagobers, Kokosfett und Süßigkeiten. Man muss aber keinesfalls (ver)hungern. Ungesättigte Fettsäuren in Raps- oder Olivenöl, Leinöl, Walnüsse, Kerne und Samen schützen unsere Gefäße vor Verkalkung und Verengungen durch Fetteinlagerungen. Reichern Sie Ihr Essen mit Ballaststoffen an und erzielen Sie dadurch ein längeres Sättigungsgefühl, eine bessere Verdauung und nebenbei einen schützenden Einfluss auf die Darmgesundheit (Polypen, Karzinome). Kurz gesagt: Mischgemüse, Vollkornprodukte, Hülsenfrüchte, Salate werden das Essen auf.

Auch Salz wird zu viel konsumiert. 1 Teelöffel Salz pro Tag sollte nicht überschritten werden. Aber leider versteckt sich viel mehr Salz in Fertigprodukten, da kann man leicht den Überblick verlieren. Außerdem kann man den Geschmack trainieren und die Küche mit mehr Kräutern und anderen Gewürzen bereichern. 1/8 Wein mag als Medizin durchgehen. Aber Männer sollten nicht mehr als 20g Alk./Tag (ca 0,5 l Bier oder 1/4 l Wein), Frauen nicht mehr als 10g (1/8 Wein) tägliche konsumieren.

Diese Form der Ernährung, gepaart mit mehr Bewegung oder Sport hilft Medikamente einzusparen und länger gesund zu leben.

*Dr. Gabriele Rother*



## Tolle Abschlusskonzerte in der ZMS

Mit einem bunten Programm beim Schlusskonzert verabschiedet sich die Zentralmusikschule in die Ferien. Im Rahmen dieses Konzertes wurden auch die Urkunden von den Übertrittsprüfungen an die MusikschülerInnen übergeben.

32 Konzerte und Vorspielabende und ca. 40 außerschulische Veranstaltungen, bei denen SchülerInnen und LehrerInnen der ZMS Oberpullendorf für den musikalischen Rahmen sorgten, liegen hinter uns.

Neben dem Instrumentalunterricht gab es auch noch verschiedene Ensembles, wie das Blasorchester, das Volksmu-

sikensemble, das Streicherensemble und die Band. Nicht zu vergessen die Musiktheorie: Es fanden Elementarkurse, Musikkundekurse 1 - 3 und der Kurs „Sing, Play and Explore“ statt. Auch beim landesweiten Wettbewerb „prima la musica“ konnten unsere TeilnehmerInnen viele Preise erspielen.

Jetzt kommt die Zeit, um auszuspannen, die freie Zeit zu genießen und nach Lust und Laune zu üben.



## Sozialstation Oberpullendorf

**Sabine Schlögl zur Obfrau gewählt**

Am 11. April 2018 fand eine außerordentliche Generalversammlung der Sozialstation Oberpullendorf statt. Bei dieser Sitzung wurde Sabine

jährlich das Osterkaffee, die Wallfahrten und die Weihnachtskränzchen.

Die Sozialstation hat 7 Krankenbetten im Bestand, die immer wieder von der Bevölkerung gebraucht werden.

„Danke an meine Vorgängerin und an alle, die sie in ihrer Funktion unterstützt haben. Ich werde die begonnenen Aktivitäten fortsetzen und gemeinsam mit dem neuen Team um neue Mitstreiter werben“, meinte Obfrau Sabine Schlögl bei ihrer Wahl.



**Der neue Vorstand: Beatrix Fischer-Pochtler, Beate Juris-Harnischfeger, Eva Maria Kneisz, Ladislaus Horvath, Sabine Schlögl, Johann Heisz, Rudolf Geißler (nicht am Bild: Bertram Pazmann).**

Schlögl zur neuen Obfrau gewählt. Sie folgte damit Tina Köppel, die sieben Jahre lang diese Funktion ausgeübt hatte, nach.

Die Tätigkeiten der Sozialstation umfassen den Bereich gesellschaftliche Aktivitäten und die Hilfe für Personen in häuslicher Pflege. Sehr beliebt bei der älteren Bevölkerung waren

**VORANKÜNDIGUNG**



**SOZIALSTATION**  
Oberpullendorf  
ladet SIE / DICH

auf das **Allerherzlichste** zum

**GenerationenTreffen!**

15. September ab 15.00 Uhr am Spielplatz in Mitterpullendorf

**SPIEL & SPASS für ALT & JUNG**



**EBSG**

Bezugsfertig: Herbst 2019

## Reihenhäuser in Oberpullendorf | Wohnpark

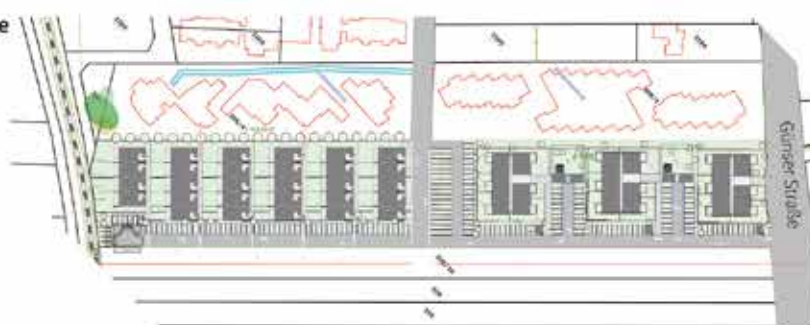
In einer ruhigen Lage errichten wir am Ortsrand von Oberpullendorf 29 geförderte, leistbare Reihenhäuser mit innovativer Ausstattung.



Oberpullendorf ist eine florierende und beliebte Stadt und bietet einen attraktiven Lebensraum für alle Generationen: eine sehr gute Infrastruktur mit optimalen Einkaufsmöglichkeiten, viele gute Bildungseinrichtungen, ein modernes Krankenhaus, ein lebendiges und reichhaltiges kulturelles Angebot, etliche Gastronomiebetriebe und Lokale wo burgenländische aber auch internationale Schmankerl und erstklassige Weine aus der Region verkostet werden können. Durch die Nähe zum österreich-ungarischen Naturpark Geschiebenstein-Irotykö findet man auch ideale Erholung in der Natur und viele sportliche Aktivitäten.

Finanzierungsbeitrag ab € 45.000,- | monatliche Miete inkl. BK € 650,-

Lage



### Die Ausstattung der Häuser

 Wohnfläche 103m<sup>2</sup>

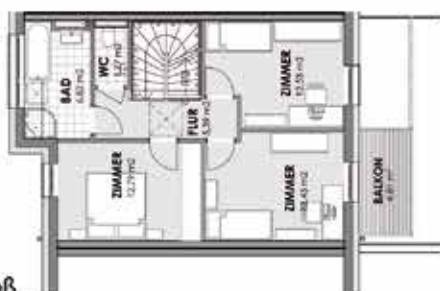
 Eigengarten ca. 65 m<sup>2</sup>

- Ziegelmassivbauweise
- 2 überdachte Pkw-Abstellplätze
- Terrasse
- Heizung – energiesparende Luftwärmepumpe
- Solaranlage
- Fußbodenheizung
- Laminatböden in allen Wohnräumen
- Fliesen in Nass- und Nebenräumen

Plan Erdgeschoß



Plan Obergeschoß



**Beratung & Information**  
 Sigrid Trenkmann  
 Tel. 02631 / 2205-71  
 s.trenkmann@ebsg.at  
 www.ebsg.at





# Wort des Pfarrers

## Liebe Pfarrfamilie!



Ich, Pater Deiva, begrüße Sie / euch alle recht herzlich. Ich freue mich hier zu sein und meine Aufgabe als Pfarrmoderator und Krankenhausseelsorger zu erfüllen. Mein Name ist Deivasakayaraj Sebasthikkannu, kurz P. Deiva. Am 4. Mai 1971 wurde ich in einer ländlichen Gegend in Süd-Indien, Tamilnadu, geboren, wo ich mit vier Schwestern und einem Bruder aufwuchs. 2006 verlor ich meinen Vater mit 74 Jahren. Meine Mama ist noch gesund und lebt mit meinem Bruder und seiner Familie.

Nach der Schulzeit bin ich 1986 bei den Missionaren des heiligen Franz von Sales eingetreten. Ich studierte drei Jahre Philosophie im Suvidya College, Bangalore und dann, nach einem Praktikumsjahr, machte ich den Master in Phi-

losophie. 1996 legte ich die Ewige Profess ab und studierte noch vier Jahre Theologie im St. Peter's Pontifical Institute in Bangalore, bis ich im Jahr 2000 zum Priester geweiht wurde.

Nach der Priesterweihe war ich in einer Pfarre in Südostindien als Kaplan tätig. Dann wurde ich in das Suvidya College, Bangalore in Südwestindien geholt, wo ich drei Jahre Philosophie unterrichtete. Ab September 2003 bis 2006 war ich in Rom für ein weiteres Studium in Philosophie an der Universität Urbaniana. Ab Januar 2007 bis August 2013 war ich in Hauzenberg bei Passau, Deutschland, wo ich gerne als Pfarrvikar wirkte. Im September 2013 kehrte ich nach Indien zurück und wurde in den Provinzrat gewählt. Drei Jahre war ich zuständig für die Priesterausbildung in der Provinz Südostindien. Während dieser Zeit wohnte ich im Priesterseminar in Bangalore und unterrichtete Philosophie und machte im Oktober 2017 das Diplom in Psychotherapie und Beratung.

Auf die Anfrage meines Provinzials wieder nach Europa zu gehen, habe ich gerne zugesagt und bin in den Pfarrverband Oberpullendorf – Mitterpullendorf – Stoob gekommen. Leider haben die

Formalitäten für das Visum etwas länger gedauert als ich mir vorgestellt habe, und so bin ich erst am 23. Mai, verspätet aber doch voll Freude, zu euch gekommen. Ich fühle mich hier bei meinen Ordensmitbrüdern P. Maria und P. Veda wohl. Bei den bisherigen Begegnungen wurde ich sehr freundlich und herzlich aufgenommen und ich freue mich auf unser Zusammensein und meine seelsorgliche Tätigkeit hier im Pfarrver-

band.

Liebe Pfarrangehörige, wir sind für Sie da. Wenn Sie eine geistliche Begleitung, eine Beratung oder Aussprache brauchen, stehe ich gerne zur Verfügung. Ich werde mich bemühen, meine Aufgabe als Pfarrmoderator im Pfarrverband so wie im Krankenhaus und Pflegeheim würdig zu erfüllen. Dazu bitte ich um eure Unterstützung und um euer Gebet. Vergelt's Gott.

## Geburtstag

Pater Vetha feierte am 9. April seinen 40. Geburtstag. Bei der Hl. Messe abends in der Franziskuskirche wünschten ihm P. Maria und Anni Blagusz im Namen der Pfarrgemeinde Gottes reichsten Segen, viel Kraft im Dienst, Zuversicht im Glauben, Freude in der Gemeinschaft und gute Gesundheit!



## Ostern

Wie die Jünger die Auferstehung Jesu auf dem Weg nach Emmaus erlebten, vermittelten die Ministranten bei der von vielen jungen Familien besuchten Messe am Ostermontag. Die Kinder stellten zur Erzählung von P. Maria das Evangelium dar, baten um Jesu Ostergaben und brachten Ostersymbole zum Altar. Unsere Mini-Arabesque trug wieder sehr zur Lebendigkeit dieses Gottesdienstes bei.



## In lieber Erinnerung

Frt. Albert Bundschuh ist am 10. März im 84. Lebensjahr verstorben.

Er war von 1962 – 1985 und 1992 – 2002 im Kloster Oberpullendorf tätig und allseits sehr beliebt.

Der Herr schenke ihm ewiges Leben!





## Erstkommunion

Der ganze Gottesdienst stand im Zeichen von „Gottes Melodie“. Die Kinder und Mini-Arabsque sangen davon.

Die Stadtkapelle spielte zum Einzug die eigens komponier-

te Fanfare. Pater Maria sprach über die Freude am Glauben: Wenn jede und jeder seinen Ton mitsingt, klingt die Melodie Gottes voll und schön.

Jeder einzelne Ton ist bei Gott

wichtig, auch für die Weitergabe des Glaubens.

Zu den Fürbitten wurden Instrumente gespielt. Am Höhepunkt traten die Kinder unter einen Liederbogen und emp-

fingen den Leib Christi. Mit großen Noten in den Händen tanzten sie nach der Kommunion fröhlich zum Dank im Kreis. Ein wunderschönes Fest!



## Sonntag des guten Hirten

Dieser Sonntag ist dem Gebet um geistliche Berufungen gewidmet. Heuer feierte P. Lorenz Voith die heilige Messe mit der Pfarrgemeinde. Sr. Elisabeth aus Eisenstadt gab ein sehr persönliches und positives Zeugnis von ihrer Berufung und machte Mut zum Einsatz im geistlichen Dienst.

Die Kinder stellten die Geschichte zum Lied "Ich bin der gute Hirt" dar.

Beim anschließenden Pfarrkaffee erhielt unser lieber "Fotograf" Georg Joosz zum 70. Geburtstag herzliche Glückwünsche und den Dank der Pfarre.



**PFNIER**  
Bauunternehmen

7350 Oberpullendorf  
Tel. 02612/42258-0

**ORF Sommerfest**

**Freitag 27. Juli**

**Hauptplatz Oberpullendorf**

**Schlagerstar Oliver Haidt**

**Moderation Thomas May**

**Radio Burgenland Band**

**Ballonmodellieren mit Magier Merlix**





## Fronleichnam

Das Fest des Leibes und Blutes Christi ist immer wieder ein Höhepunkt des Kirchenjahres. Sehr viele Leute feierten heuer in der Kirche mit und gaben ein sichtbares Zeugnis ihres Glaubens durch die Teilnahme an der Prozession. Herzlichen Dank an alle, die für ein gutes Gelingen sorgten, besonders den Familien, die die Altäre an der Hauptstraße wieder so schön schmückten.



## Markusprozession

Am Gedenktag des hl. Markus kam eine Schar Gläubiger zur traditionellen Prozession zusammen. Pater Maria freute sich, dass auch MinistrantInnen und Erstkommunionkinder darunter waren. In der Weinbergkapelle wurde die hl. Messe gefeiert. Und weil das Wetter sehr angenehm war, verweilten viele gern bei der anschließenden Agape. Pater Maria bedankte sich auch bei Livia Szokoll für den Blumenschmuck und bei den Helferinnen für die Pflege der Kapelle.



## Konzert

Unser Kirchenchor OP gab unter der Leitung von Gergely Babinszki ein vielgelobtes Konzert in der Bergkirche Stoob.



## Termine Oberpullendorf

**29. Juni** Anbetungstag: ab 17:30 Uhr Anbetung, 18:30 Uhr Hl. Messe in der Franziskuskirche

**22. Juli** Christophorus-Sonntag: Fahrzeugsegnung nach der 10:00 Uhr Messe in Oberpullendorf

**8. August** Anbetungstag: 17:30 Uhr Anbetung, 18:30 Uhr Hl. Messe

**15. August** Mariä Himmelfahrt: Gottesdienste wie an Sonntagen

**9. September** Pfarrfest Oberpullendorf: 10:00 Uhr Familienmesse, Mittagessen und Nachmittagsprogramm im Klostergarten

**7. Oktober** Franziskuskirtag: 8:30 Uhr Hl. Messe, 14:00 Uhr Andacht, beides in ungarischer Sprache in der Franziskuskirche;  
Erntedankfest der Pfarre Oberpullendorf, 10:00 Uhr Festgottesdienst in der Pfarrkirche

## Termine Mitterpullendorf

**1. Juli** 10:00 Uhr Hl. Messe bei der Kaisereiche im Rahmen des Kaisereichenfestes der Pfadfinder

**5. August** Ungarischer Kirtag in Mitterpullendorf: 8:30 Uhr Hl. Messe in deutscher Sprache; 14:00 Uhr Hl. Messe in ungarischer Sprache, anschließend Múlátság im Pfarrhof MP

**15. August** Mariä Himmelfahrt: 8:30 Uhr Hl. Messe mit Kräutersegnung

**14. Oktober** Erntedankfest der Pfarre Mitterpullendorf: 8:30 Uhr Hl. Messe mit Segnung der Erntekrone

**Infoabend für an der  
FIRMUNG 2019  
interessierte Jugendliche und Eltern,  
13.9.2018, 19.00 Uhr, im Pfarrsaal.**

**STRAKA  
BAU**

STRASSENBAU  
KANALBAU  
PFLASTERBAU  
ASPHALTMISCHANLAGE  
RECYCLINGANLAGE

STRAKA BAU GmbH | Industriegelände | 7343 Neutal | Österreich | Telefon 02618 2222-0  
www.strakabau.at



## Közép-burgenlandi Magyar Kultúregyesület

Mittelburgenländischer Ungarischer Kulturverein von Kulman Sándor

### A KBMKE anyák napi ünnepsége

2018. május 12-én a Magyar Kultúregyesület együtt ünnepelt az édesanyákkal és nagymamákkal a Domschitz vendéglőben. Kulman Sándor a díszvendégek között üdvözölhette Heisz Hannes alpolgármester urat, valamint Hofer Józsefet, tiszteletbeli elnököt. A magyar és német nyelven elhangzó köszöntések után a magyar kórus Szász Judit zeneiskolai-gazdát vezetésével és a Szalay Alice vezette gyermekcsoport adott műsort. Kávész, somlói ga-

luska és palacsinta mellett kellemes délutánt tölthettek el vendégeink. Végül az édesanyáknak és nagymamáknak virággal kedveskedett az egyesület anyák napja alkalmából.



### Muttertagsfeier des MBUKV

Am 12. Mai 2018 feierte der Ungarische Kulturverein gemeinsam mit Müttern und Großmüttern im Gasthaus Domschitz Muttertag. Als Ehrengäste konnte Obmann Kulman Sándor Herrn Vizebür-

germeister Heisz Hannes sowie Herrn Stadtrat und Ehrenobmann Hofer Josef begrüßen. Nach den Begrüßungsansprachen in ungarischer und deutscher Sprache, gestalteten der ungarische Chor unter der Leitung von Frau Musikschuldirektorin Szász Judit und die Kindergruppe unter Anleitung von Frau Szalay Alice das weitere Programm. Bei Kaffee, Somlauer Nockerln und Palatschinken verbrachten unsere Gäste einen gemütlichen Nachmittag. Zum Abschluss gab es für die Mütter und Großmütter noch ein Blumengeschenk zum Muttertag.

## DER GELBE TISCH

KUNSTMACHER AUS DEM BURGENLAND

Glas Kunst – Eszter Bösze | Brandmalerei Vollholz – Julia Hackl | Keramik – Sabine Kerstinger | Holz-Metallobjekte – Max Klenner | Taschen – Margarete Langecker | Schmuck – Eva Ledl | Malerei – Manfred Leiner | Seifen – Srou Malah | Bücher – Monika Mayer-Höttinger | Holz und mehr – Engelbert Rainer | Schmuck aus Weinreben – Andrea Stoiber | Grafikdesign & Illustrationen – Nadine Werjant Im Regal: Putz- & Waschmittel – Andrea Gleber | Seife – dazu | Salben & Seifen – Dobias | Bürsten – Melanie Eckhardt | Edelbrände – Johann Koller | Gewürzölle & Erdbeerfrizzante – Kovacs | Naturkosmetik – Lichtblick | Lavendelprodukte – Anity Lidy | Bio-Kräutergarten – Elke Pfiff | Essigspezialitäten – Gerald Thurner | Honig – Johann und Eleonore Winzek |

**bis Sa. 18.8.2018**

geöffnet jeweils Freitag und Samstag  
von 11-17 Uhr

**Sommer-  
FEST!**

mit Auktion  
in Anwesenheit der Künstler

**Sa. 16. Juni  
16 Uhr**

14er Haus, 7350 Oberpullendorf  
Hauptplatz 14, dergelbetisch@gmail.com

Die Grenze als Erfahrung  
Geschichtsträchtiger Ort Mitteleuropas

## 15. Kufsteinkonferenz

Internationales Symposium  
der Auslandsungarn  
8. und 9. September  
im Rathaus Oberpullendorf

## Oberpullendorf Einkaufen am „Roten Teppich“

Für ein langes Einkaufsvergnügen bis  
21 Uhr legen wir Ihnen den roten Teppich  
zu über 50 Geschäften aus.

**BUMMELZUG**  
von 13.00 bis 21.00  
**KIDS MANIA**  
von 13.00 bis 20.00

**MODE, UNTERHALTUNG  
& AKTIONEN**



## **GEBURTEN**

KOLLER Sandra Susanne und Andreas BEd, Mühlbachgasse 41, wurde am 26. März ein Sohn namens ALEXANDER FRANZ geboren.

ZOLLES Diana Anna und Anton Andreas, Augasse 59, wurde am 9. April eine Tochter namens ANNA MAGDALENA geboren.

ZAGLER Kerstin und Steve Wolfgang, Günserstraße 49, wurde am 29. April ein Sohn namens JONAS geboren.

RHMAN Roksana und MOHAMMED Azizur, Augasse 39, wurde am 3. Mai ein Sohn namens MOHAMMED REDUAN geboren.

NEUBAUER Christina Mag. und Helmut Mag., Föhrengasse 30, wurde am 25. Mai eine Tochter namens ESTHER LETIZIA geboren.

HRUSA Andrea und Patrick, Gartengasse 2/1/2, wurde am 20. Juni ein Sohn namens DAVID geboren.

## **HOCHZEITEN**

ZAGLER Steve Wolfgang und ARTNER Kerstin, Günserstraße 49, haben am 14. April geheiratet.

## **STERBEFÄLLE**

STURM Emmerich, Günserstraße 11, ist am 14. März im 86. Lebensjahr verstorben.

HORVATH Olga Agnes, Eisenstädterstraße 46, ist am 22. März im 85. Lebensjahr verstorben.

HNILICA Helene, Hauptstraße 44, ist am 25. März im 59. Lebensjahr verstorben.

LINZER Stefan, Hauptstraße 28, ist am 16. Mai im 70. Lebensjahr verstorben.

JANDRISOVITS Gerlinde, Schloßplatz 5, ist am 27. Mai im 66. Lebensjahr verstorben.

## **GEBURTSTAGE**

### **60. Geburtstag**

KOTH Richard, Günserstraße 27, am 11. Juli

MOURADKHANIAN Gharaja Daghi Armen, Hauptstraße 72, am 25. Juli

ERHARDT Martha Klaudia, Hotterweg 6, am 29. Juli

MUSENBICHLER Edmund-Herbert, Wienerstr. 19, am 8. August

KOBOR Franz, Hauptstraße 84, am 19. August

PUTZ Johann, Ungargasse 126, am 29. August

LEX Franz, Ungargasse 84, am 30. August

LEX Manfred Ing., Ungargasse 84, am 30. August

SZILAGYI Geza, Spitalstraße 45, am 31. August

GEGENDORFER Günter, Hubertusgasse 5, am 8. September

SERBINOWSKA Barbara, Großfeldgasse 10, am 11. September

HORVATH Ladislaus, Günserstraße 11, am 25. September

MANDL Stefan, Kirchengasse 9, am 25. September

### **65. Geburtstag**

SCHEDL Anna, Hauptplatz 13, am 22. Juli

STIFTER Annemarie, Augasse 59, am 22. Juli

ROZSENICH Peter Erich, Mühlbachgasse 26, am 3. August

KOVACS Wilhelm, Hauptstraße 12, am 15. August

KAROLY Anneliese, Wiesengrund 8, am 20. August

LANDSTETTER Monika, Feldgasse 18, am 21. August

LACKNER Stefan Otto, Ungargasse 55, am 23. August

HORVATH Elisabeth, Augasse 29, am 12. September

STIMAKOVITS Anton, Fasangasse 1, am 23. September

### **70. Geburtstag**

MÁRKUS Katalin, Augasse 12, am 2. Juli

GLUDOVATZ Anton DI Dr., Augasse 32, am 4. Juli

FINGER Martha, Augasse 41, am 24. Juli

ARTNER Gerhard Hans Mag., Spitalstraße 49, am 2. August  
FIZTUM Franziska Johanna, Schloßplatz 1, am 13. August  
KANZ Herbert Mag., Burgenlandstraße 12, am 26. August  
LANDSTETTER Josef, Feldgasse 18, am 28. August  
HOSCHOPF Stefan, Tannenäcker 3, am 30. August

### **75. Geburtstag**

MINASCH Elfriede, Günserstraße 9, am 6. Juli

ARNBERGER Franz Georg, Augasse 4, am 8. Juli

KRAXNER Josef Ing., Hauptstraße 49a, am 2. August

DRUCKER Hermine, Spitalstraße 32, am 6. August

RAINER Roland, Gartengasse 13, am 7. August

RENNER Anniruth, Berggasse 28, am 9. August

SARI Maria Irma, Günserstraße 41, am 7. September

BAST Maria, Augasse 61, am 19. September

### **80. Geburtstag**

TUCZAI Paul, Föhrengasse 5, am 21. Juli

RIBARICS Adolf, Hauptstraße 34, am 1. August

DAICS Theresia, Ungargasse 16, am 13. August

RASZTOVITS Hildegard, Berggasse 21, am 26. August

KARAL Viola, Ungargasse 29, am 30. August

BLAZOVICH Matthias, Spitalstraße 32, am 21. September

TOTH Johann Ing., Mühlbachgasse 45, am 21. September

### **85. Geburtstag**

BLAZOVITS Anna, Spitalstraße 32, am 19. Juli

DREISZKER Ludwig, Spitalstraße 32, am 19. August

FAYMANN Elfriede, Hauptstraße 26, am 19. August

REITERITS Ottilie, Schloßplatz 1, am 19. August

POROPATITS Johann, Rosengasse 37, am 7. September

CSITKOVITS Josefina, Ungargasse 105, am 19. September

FRITZ Walfriede, Hubertusgasse 17, am 22. September

GELDNER Hilda, Haselnußweg 1, am 27. September

TUCZAI Ernest, Ungargasse 57, am 27. September

### **90. Geburtstag**

GULNER Helga, Schulgasse 27, am 26. Juli

NAGY Hildegard, Neugasse 7, am 14. September

KAINRATH Theresia, Spitalstraße 32, am 16. September

### **91. Geburtstag**

SCHWARZ Ernestine, Bahngasse 10, am 24. Juli

MATOUS Maria Elisabeth, Spitalstraße 32, am 17. September

DOHL Elisabeth, Stadiongasse 6, am 25. September

GODOWITSCH Theresia, Spitalstraße 32, am 30. September

### **92. Geburtstag**

GLÜCK Herbert, Florianigasse 16, am 22. Juli

PUTZ Anton, Mittelgasse 29, am 6. August

BRAUNSDORFER Berta, Eisenstädterstraße 82, am 15. August

FUCHS Rosa, Spitalstraße 32, am 26. August

TRÖSTER Elfriede, Spitalstraße 32, am 18. September

### **93. Geburtstag**

GULLNER Josefa, Günserstraße 23, am 29. August

### **94. Geburtstag**

WOHLMUTH Karl, Spitalstraße 32, am 20. September

### **95. Geburtstag**

STROMMER Justine, Spitalstraße 32, am 23. September

### **97. Geburtstag**

MANDITY Rosa, Meierhofgasse 2, am 2. September

## **GOLDENE HOCHZEIT**

RINGAUFG Rudolf und Brigitta, Rottwiese 31, am 28. September

## **DIAMANTENE HOCHZEIT**

CSIPEK Herbert und Elisabeth, Kleinegasse 5, am 26. Juli

## **EISERNE HOCHZEIT**

SCHIFTER Kurt und Maria, Günserstraße 10, am 11. Juli



**KAISEREICHENFEST** der Pfadfindergruppe Rohonzy, 29. Juni und 1. Juli, Kaisereiche

**SENIOREN-BEZIRKSWALLFAHRT** des Bgld. Seniorenbundes, nach Mariazell, 4. Juli

**FEUERWEHR-LANDESJUGENDWETTKÄMPFE**, 7. Juli, ab 7 Uhr, Fenyösstadion

**SOMMERFELDTURNIER DES HUNDEVEREINS**, 7. und 8. Juli, jeweils ab 8 Uhr, Hundeabrichtungsplatz

**FLOHMARKT**, 14. Juli, 7 - 13 Uhr, Veranstaltungsplatz

**OBERPULLENDORFER SOMMERWIESN**, 20., 21. und 23. Juli, 18 - 4 Uhr, Veranstalter: Habe d'Ere, Veranstaltungsplatz

**POOL-PARTY DER ÖVP**, 21. Juli, ab 18 Uhr, Schwimmbad

**BENEFIZ-FOTOAUSSTELLUNG VON SEPP J. FRESENBARGER**, 24. Juli, 19 Uhr, Haus St. Stephan

**ORF SOMMERFEST**, 27. Juli, Hauptplatz, 19 Uhr

**FLOHMARKT**, 28. Juli, 7 - 13 Uhr, Veranstaltungsplatz

**KINDER SPIELEN THEATER**, Kindertheaterwoche mit Kindertheater international, 30. Juli bis 3. August, Haus St. Stephan

**UNGARISCHER KIRTAG**, 5. August, 14 Uhr, Kirche und Pfarrhof Mitterpullendorf

## TERMINE

**JAHRMARKT**, 9. August, Augasse

**FLOHMARKT**, 11. August, 7 - 13 Uhr, Veranstaltungsplatz

**HENDLSCHNAPSEN DER SPÖ**, 15. August, 11 Uhr, GH Schlögl-Dragschitz

**STEPHANSFEST DES MBUKV**, 18. August, 17 Uhr, Vereinshaus Augasse 21

**ALTWEIBERSOMMERAUSSTELLUNG VOM GELBEN TISCH**, 24. August, "14er"-Haus am Hauptplatz

**FLOHMARKT**, 25. August, 7 - 13 Uhr, Veranstaltungsplatz

**SCHNUPPERWORKSHOP: PERISSISCHER TANZ** für Erwachsene, 25. August, 10 - 13 Uhr, Haus St. Stephan

**KINDERFEST DER KINDERFREUNDE**, 25. August, 15 Uhr, Kinderspielplatz MP

**KINDERKREATIVTAGE**, für Kinder ab 7 Jahren, 27. bis 30. August, Haus St. Stephan

**ROTER TEPPICH**, 31. August, Stadtmarketing OP, Hauptstraße/Hauptplatz

**ÖVP-FRÜHSTÜCK**, 1. September, ab 7 Uhr, Hauptplatz

**BALL DER VIELFALT**, 1. September, Haus St. Stephan, 18:00 Uhr

**5. INT. SONNENLAND CUP DES MMFC**, 1. und 2. September, jeweils ab 9 Uhr, Modellflugplatz

**KUFSTEINKONFERENZ**, 8. und 9. September, Rathausaal

**FLOHMARKT**, 8. September, 7 - 13 Uhr, Veranstaltungsplatz

**1. HEIMSTUNDE PFADFINDERGRUPPE ROHONCZY OP**, 8. September, 14 Uhr, Kaisereiche

**PFARRFEST** mit Familienmesse, Mittagessen und Nachmittagsprogramm, 9. September, 10 Uhr, im Klostergarten Oberpullendorf

**DONNERSTAGSTREFF-VEREINSNACHMITTAG DES MBUKV**, 13. September, 15 Uhr, Vereinshaus Augasse 21

**TAGE DER OFFENEN SCHREIBZIMMERTÜR**, 15. und 16. September, bei Jutta Treiber, Neugasse 9

**KONZERT DES DON KOSAKEN CHORES**, 19. September, 19 Uhr, in der Pfarrkirche Oberpullendorf

**ERÖFFNUNG DER PULLENALE**, Ausstellung "Menschenbilder", 21. September, Hauptplatz

**FLOHMARKT**, 22. September, 7 - 13 Uhr, Veranstaltungsplatz

### NEUJAHRSKONZERT DES AMBASSADE ORCHESTER

6. Jänner 2019, 16 Uhr, im Festsaal des Rathauses. Karten sind ab jetzt im Rathaus erhältlich!

### Nächste Ausgabe von Unsere Stadt

Redaktionsschluss: Dienstag, 21. August 2018

Erscheinungstermin: Freitag, 7. September 2018

Sie haben Termine oder Berichte, die Sie gerne veröffentlichen möchten? Bitte geben Sie sie bis zum Redaktionsschluss der Redaktion bekannt. Klaus Wukovits, Tel.: 0664 22 11 907, [agentur@nickart.at](mailto:agentur@nickart.at)

Medieninhaber / Hrsg.: Stadtgemeinde Oberpullendorf, 7350 Oberpullendorf, Hauptstr. 9. Redaktion: Rathaus, Hauptstr. 9, 7350 Oberpullendorf, Tel. 02612 42207, NICKART Klaus Wukovits, [agentur@nickart.at](mailto:agentur@nickart.at) / Bettina Treiber / Andrea Freyler, Tel. 02612 42207 312 / Michaela Heisz.

MitarbeiterInnen: Renate Gegendorfer, Waltraud Ehrenhöfer, Alexander Kulman, Brigitta Jaskulski, Rudolf Geißler, Elisabeth Trummer, Eva Plank. Druck: ÖKO-Druck GmbH / Erscheinungsweise: periodisch

Stadtgemeinde Oberpullendorf

**PARKPLÄTZE  
ZU VERMIETEN!  
02612 42207**



Unterhaltungselektronik, Haushaltsgeräte,  
Computer, Satellitenanlagen,  
Elektroinstallation, Reparatur, uvm.

**RED ZAC  
F.FLIESZAR**  
ELEKTRONIK. VOLLER SERVICE.

7350 Oberpullendorf  
Friedhofsweg 4

Tel. 02612/42579  
[kontakt@flieszar.com](mailto:kontakt@flieszar.com)  
[www.flieszar.com](http://www.flieszar.com)







**Feuerwehr hilft beim Maibaum-Stellen**  
Traditionell gibt es in Oberpullendorf zwei Maibäume. Das Team der ÖVP stellt den Baum am Hauptplatz und jenes der SPÖ am Spielplatz. Da wie dort geschieht das mit tatkräftiger Unterstützung der Oberpullendorfer Stadtfeuerwehr.



**FRISCH VOM GRILL**

 **GRILLHENDL**  
 **STELZEN**  
 **RIPPERL**



Jeden Do. beim Eurospar, Burgenland Str. 3  
[www.fandl-hendl.com](http://www.fandl-hendl.com)  
Bestellhotline: 0664 / 11 616 11



#### VORTEILE UNSERES PREMIUMCLUBS!

- ✓ Sand & Hallentennisplätze
- ✓ Swimming-Pool & Liegewiese
- ✓ Fitnessstudio
- ✓ 4 Kegelbahnen in Oberpullendorf NEU
- ✓ 4 Bowlingbahnen (LB)
- ✓ Tischtennis
- ✓ Sporty Shorty's Activity Club
- ✓ Saunazone täglich 16-21h
- ✓ TOP-KTM-Radverleih (LB)
- ✓ Inlineskateverleih (LB)
- ✓ Speisen & Getränke günstiger (mit Bonuscard) (LB = Lutzmannsburg)

Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
02612-43233 oder [ober@kurz.cc](mailto:ober@kurz.cc)

[www.kurz.cc](http://www.kurz.cc)



Wenn das Stadtmarketing die Gaukler nach Oberpullendorf holt, herrscht immer reges Treiben auf den Straßen der Stadt. Spaß und Unterhaltung für Groß und Klein.

